

**REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL**



**AUTONOME
REGION
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DELLA DIRIGENTE
Segreteria Generale
Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DER LEITERIN
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals**

Presa d'atto della risoluzione del contratto di lavoro a tempo determinato (OMISSIS)	Kenntnisnahme der Auflösung des befristeten Arbeitsvertrags von (...)
--	---

LA SEGRETARIA GENERALE

Visto il decreto della Segretaria generale Repertorio: 821-25/11/2024, con il quale è stata disposta la proroga del contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 1, comma 1-bis, della legge regionale 17 marzo 2017, n. 4, e successive modificazioni, e dell'art. 25 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, OMISSIS) a decorrere dal 1. gennaio 2025 fino al permanere delle esigenze di servizio e comunque non oltre il 13 settembre 2025;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0008155/20/03/2025-A, con la quale il Dirigente amministrativo del Tribunale di Bolzano ha informato l'amministrazione regionale che (OMISSIS) in data 19 marzo 2025 ha lasciato il posto di lavoro manifestando chiaramente di non voler più prendere servizio presso il Tribunale di Bolzano;

Preso atto che dal giorno 20 marzo 2025 e nei giorni a seguire, e fino alla data di adozione del presente provvedimento, (OMISSIS) non si è più presentata in ufficio;

Visto l'art. 29 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ed in particolare:

- il comma 2, che prevede, in caso di dimissioni per il personale assunto con contratto di lavoro a tempo determinato, un preavviso pari a 10 giorni di calendario decorrenti dalla data di ricevimento della relativa comunicazione da parte dell'Amministrazione regionale;
- il comma 3 il quale dispone, fra l'altro, che se la parte che risolve il rapporto di lavoro senza l'osservanza dei termini di cui al comma 2 versa all'altra parte un'indennità pari all'importo della retribuzione spettante per il periodo di mancato preavviso;

Aufgrund des Dekrets der Generalsekretärin Rep.-Nr. 821-25/11/2024, mit dem die Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrags von (...) im Sinne des Art. 1 Abs. 1-bis des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. sowie des Art. 25 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. ab 1. Jänner 2025 – solange die Diensterfordernisse bestehen, jedoch bis höchstens 13. September 2025 – verfügt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot.-Nr. RATAA/0008155/20/03/2025-A, mit dem der Verwaltungsleiter des Landesgerichts Bozen die Regionalverwaltung informiert hat, dass (...) am 19. März 2025 ihren Arbeitsplatz verlassen hat und eindeutig erklärt hat, dass sie nicht mehr beim Landesgericht Bozen Dienst leisten will;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass (...) ab dem 20. März 2025 und an den darauf folgenden Tagen bis zum Erlass dieser Maßnahme nicht mehr im Büro erschienen ist;

Aufgrund des Art. 29 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere aufgrund:

- des Abs. 2, in dem für das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag eine Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen vorgesehen ist, die ab dem Tag läuft, an dem die Regionalverwaltung die entsprechende Mitteilung erhält;

- des Abs. 3, laut dem die Partei, die das Arbeitsverhältnis auflöst, ohne dabei die Kündigungsfristen laut Abs. 2 einzuhalten, der anderen Partei eine Entschädigung zu entrichten hat, die der für die Dauer der nicht berücksichtigten Kündigungsfrist zustehenden Besoldung entspricht;

- il comma 4 che stabilisce la facoltà della parte che riceve la comunicazione di recesso del rapporto di lavoro di risolvere il rapporto stesso sia all'inizio, sia durante il periodo di preavviso con il consenso dell'altra parte. In tal caso non si applica il comma 3;

- il comma 5 che prevede che la fruizione delle ferie può avvenire durante il periodo di preavviso;

Accertato la signora in oggetto alla data 31 marzo 2025 avrebbe avuto un residuo di ferie pari a 10 giorni;

Ravvisata pertanto la necessità di fissare la risoluzione del contratto di lavoro a tempo determinato con il 31 marzo 2025 quale ultimo giorno di servizio e che pertanto risulta osservato il preavviso di 10 giorni di calendario come previsto dal sopra indicato art. 29 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

dispone:

- per i motivi citati in premessa si prende atto della risoluzione del contratto di lavoro a tempo determinato (OMISSIS) a decorrere 31 marzo 2025, corrispondente all'ultimo giorno di servizio.

- di dare atto che il rapporto di lavoro a tempo determinato di cui al decreto della Segretaria generale Repertorio: 821-25/11/2024, (OMISSIS) ha durata dal 1. gennaio 2025 fino al 31 marzo 2025.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

- des Abs. 4, laut dem die Partei, die die Mitteilung über die Auflösung des Arbeitsverhältnisses erhält, das Arbeitsverhältnis sowohl bei Beginn als auch während der Kündigungsfrist im Einvernehmen mit der anderen Partei auflösen kann, wobei in diesem Fall der Abs. 3 nicht angewandt wird;

- des Abs. 5, laut dem der Urlaub während der Kündigungsfrist in Anspruch genommen werden kann;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die oben genannte Person am 31. März 2025 über 10 rückständige Urlaubstage verfügte;

In Anbetracht demnach der Notwendigkeit, die Auflösung des befristeten Arbeitsvertrags auf den 31. März 2025 (letzter Arbeitstag) festzusetzen, so dass die Kündigungsfrist von zehn Kalendertagen laut Art. 29 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. eingehalten wird;

verfügt die Generalsekretärin:

- Aus den eingangs erwähnten Gründen wird die Auflösung des befristeten Arbeitsvertrags von (...) ab dem 31. März 2025 (letzter Arbeitstag) zur Kenntnis genommen.

- Es wird bestätigt, dass die Laufzeit des befristeten Arbeitsverhältnisses von (...) laut Dekret der Generalsekretärin Rep.-Nr. 821-25/11/2024 den Zeitraum vom 1. Jänner 2025 bis zum 31. März 2025 umfasst.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

LA SEGRETARIA GENERALE / DIE GENERALSEKRETÄRIN

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3-bis GvD Nr. 39/1993).